

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF · International Consignment Note · Lettre de Voiture Internationale

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des CMR-Übereinkommens. / This carriage is subject to the CMR Convention notwithstanding any clause to the contrary.

1 ABSENDER (NAME, ANSCHRIFT, LAND) / Sender				16 FRACHTFÜHRER (NAME, ANSCHRIFT, LAND) / Carrier		
2 EMPFÄNGER (NAME, ANSCHRIFT, LAND) / Consignee				17 NACHFOLGENDE FRACHTFÜHRER / Successive carriers		
3 AUSLIEFERUNGORT DES GUTES (ORT, LAND) / Place of delivery				18 VORBEHALTE UND BEMERKUNGEN DES FRACHTFÜHRERS / Carrier's reservations and observations		
4 ORT UND TAG DER ÜBERNAHME DES GUTES / Place and date of taking over the goods						
5 BEIGEFÜGTE DOKUMENTE / Documents attached						
6 KENNZEICHEN U. NUMMERN / Marks & nos.	7 ANZAHL DER PACKSTÜCKE / No. of packages	8 ART DER VERPACKUNG / Packing	9 BEZEICHNUNG DES GUTES / Nature of the goods	10 STATISTIK-NR. / Stat. no.	11 BRUTTOGEWICHT KG / Gross weight	12 UMFANG M³ / Volume
13 ANWEISUNGEN DES ABSENDERS (ZOLL ETC.) / Sender's instructions				14 FRACHTZAHLUNGSANWEISUNGEN (FREI/UNFREI) / Instructions as to payment for carriage		
				15 RÜCKERSTATTUNG / Cash on delivery		
19 BESONDERE VEREINBARUNGEN / Special agreements				20 ZU ZAHLEN VON: ABSENDER / EMPFÄNGER / To be paid by: sender / consignee		
21 AUSGEFERTIGT IN / AM / Established in / on				ANKUNFT / ABFAHRT / Arrival / departure		
22 UNTERSCHRIFT UND STEMPEL DES ABSENDERS / Signature and stamp of the sender				23 UNTERSCHRIFT UND STEMPEL DES FRACHTFÜHRERS / Signature and stamp of the carrier		
24 GUT EMPFANGEN AM / UNTERSCHRIFT UND STEMPEL DES EMPFÄNGERS / Goods received on / signature and stamp of the consignee						
Datum / Date · Name in Druckbuchstaben / Name in block letters · Unterschrift / Signature						

